

Sourate 7

AL-A' RÂF<sup>181</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

1 Alif, Lâm, Mîm, Çâd.

(Voici) un Livre qu'On a fait descendre vers toi (en révélation).

2 Qu'il n'y en ait donc, dans ton cœur, aucune gêne, mais qu'il (te serve) à avertir et qu'il soit un rappel (adressé) aux croyants.

Suivez ce qu'On a fait descendre vers vous de la part de votre

3 Seigneur, et ne suivez point d'autres alliés en dehors de Lui. Il est rare que vous vous en souveniez.

Combien de cités avons-Nous

4 anéanties ! Nos rigueurs les ont frappées de nuit ou au moment où ils faisaient la sieste.

Pour toute invocation,

5 lorsqu'elles eurent à subir Nos rigueurs, elles dirent : « Il est vrai que nous étions injustes. »

Nous questionnerons certainement

6 ceux vers qui des Messagers furent envoyés et Nous questionnerons aussi les Envoyés.

الْمَصَّ ١

كِتَابٌ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ

حَرَجٌ مِنْهُ لِتُنذِرَ بِهِ وَذِكْرَى

لِلْمُؤْمِنِينَ ٢

اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ

دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مِمَّا تَذَكَّرُونَ ٣

وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيِّنًا أَوْ

هُمْ قَائِلُونَ ٤

فَمَا كَانَ دَعْوَانَهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بِأُسْتَا إِلَّا أَنْ قَالُوا

إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ٥

فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ

الْمُرْسَلِينَ ٦

<sup>181</sup> Muraille surélevée séparant le Paradis de l'Enfer.

7 Nous leur raconterons, en pleine connaissance, (leurs œuvres) et Nous n'étions nullement absents.

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِم بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ ﴿٧﴾

8 Le poids, ce Jour-là, sera équitable. Alors, ceux dont les bonnes œuvres seront lourdes (à la balance) auront réussi.

وَالْوِزْنَ يُوزِنُهُ أَهْلُ الْحَقِّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨﴾

9 Et ceux dont les bonnes œuvres seront légères (à la balance) auront perdu leurs âmes pour avoir été si injustes envers Nos Signes.

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾

10 Nous vous avons établis en maîtres sur terre, et Nous y avons pourvu à votre subsistance. Mais il est rare que vous soyez reconnaissants.

وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعِيشًا قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ﴿١٠﴾

11 Nous vous avons créés et vous avons donné forme. Puis Nous avons dit aux Anges : « Prosternez-vous devant Adam ! » Et ils se prosternèrent, hormis *Iblîs* qui n'était point de ceux qui se prosternèrent.

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ﴿١١﴾

12 Il (Allah) dit : « Qu'est-ce qui t'a empêché de te prosterner alors que Je te l'ai ordonné ? » Il répondit : « Je suis meilleur que lui. Tu m'as créé de feu et lui, Tu l'as créé d'argile ! »

قَالَ مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴿١٢﴾

13 Il (Allah) dit alors : « Descends d'ici ! Tu n'as vraiment pas à te pavaner d'orgueil. Sors ! Tu es du nombre de ceux qui sont vils et bas ! »

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴿١٣﴾

Il dit : « Accorde-moi donc un  
14 délai jusqu'au jour où ils seront  
ressuscités. »

قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ﴿١٤﴾

15 « Tu es de ceux à qui délai est  
donné », dit (Allah).

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾

– « Comme Tu as décidé de me  
16 perdre, je resterai à les guetter,  
assis sur Ta voie droite.

قَالَ فِيمَا آغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ

الْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾

Puis je viendrai à eux par-devant  
et par-derrrière, par leur droite et  
17 par leur gauche, et Tu n'en  
trouveras que peu qui Te seront  
reconnaisants. »

ثُمَّ لَأَتِيَنَّهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ

أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ

شَاكِرِينَ ﴿١٧﴾

Il (Allah) dit : « Sors d'ici, marqué  
d'opprobre et d'infamie !  
18 Quiconque d'entre eux te suivra  
se trouvera dans la Géhenne que  
J'emplirai de vous tous!

قَالَ أَخْرَجْ مِنْهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾

Et toi, Adam, habite, toi et ton  
épouse, le Paradis. Mangez de ce qui  
19 vous plaira et ne vous approchez  
point de cet arbre, ou alors vous  
seriez du nombre des injustes ! »

وَيَتَّادِمُ اسْكُنُ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ

حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ

الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾

Alors, pour leur montrer leurs  
nudités qui leur étaient cachées,  
Satan leur susurra : « Votre  
20 Seigneur ne vous a défendu cet  
arbre que pour vous empêcher  
d'être deux Anges ou de devenir  
éternels ! »

فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ

عَنْهُمَا مِنْ سَوْآتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ

هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَائِكَةً أَوْ تَكُونَا مِنَ

الْخَالِدِينَ ﴿٢٠﴾

21 Et il leur jura : « Je suis pour vous, assurément, le meilleur des conseillers ! »

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢١﴾

Il les fit choir par ruse. Et quand ils eurent goûté (aux fruits) de l'arbre, leur nudité à tous deux leur apparut. Ils se précipitèrent alors pour la couvrir en y attachant des feuilles du Paradis. Leur Seigneur les appela : « Ne vous ai-Je pas défendu à tous deux cet arbre ? Ne vous ai-Je point dit que Satan est pour vous un ennemi déclaré ? »

فَدَلَّهُمَا بِمُرُورٍ ۖ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّةِ ۗ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَن تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٢﴾

23 « Ô Seigneur ! répondirent-ils, nous nous sommes lésés nous-mêmes, et si Tu ne nous pardonnes pas et refuses de nous accorder Ta miséricorde, nous serons certainement du nombre des perdants. »

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

24 « Descendez ! dit (Allah), vous serez ennemis les uns des autres ; et vous aurez sur terre séjour et jouissance, jusqu'à la fin d'une échéance.

قَالَ أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾

25 Vous y vivrez et vous y mourrez, et vous en serez sortis un Jour. »

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾

26 Ô fils d'Adam ! Nous avons fait descendre vers vous des vêtements qui cacheront vos nudités, et des parures. Mais le vêtement de la piété est bien meilleur. Voilà l'un des Signes d'Allah, peut-être se souviendront-ils.

يَبْنِي ۗ ءَادَمَ قَدْ أَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُورِي سَوْءَاتِكُمْ وَرِيشًا ۗ وَلِبَاسِ الْتَقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِن ۢمَّا عَابَتْهُمُ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٢٦﴾

27 Ô fils d'Adam ! Que Satan ne vous séduise point, comme il a fait expulser du Paradis vos tout premiers parents, en leur ôtant leurs vêtements pour leur montrer leurs nudités. Il vous voit, lui et sa compagnie, de là où vous ne les voyez point. Nous avons fait des démons les alliés de ceux qui ne croient pas.

يَبْنِيءَ آدَمَ لَا يَفْنَدَنَّكُمْ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ  
أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا  
لِيُرِيَهُمَا سَوْءَ تَهُمَا إِنَّهُ يَبْرُدُكُمْ هُوَ وَفِيْلَهُ مِنْ  
حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيْطَانَ أَوْلِيَاءَ  
لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٧﴾

28 Lorsqu'ils commettent une turpitude, ils disent : « C'est ainsi que faisaient nos ancêtres, et Allah nous l'a ordonné. » Dis : « Allah n'ordonne jamais (de succomber à) la turpitude. Racontez-vous donc sur le compte d'Allah ce que vous ne savez point ? »

وَإِذَا فَعَلُوا فَحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا  
ءَابَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنِّي أَلْفُ لَأ  
يَأْمُرُ بِالْفَحِشَاءِ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا  
تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

29 Dis : « Allah a ordonné la justice. Tournez donc vos faces entièrement vers Lui à chaque prosternation. Invoquez-Le, en Lui vouant un culte sincère. Tout comme Il vous a créés en premier lieu, à Lui, certainement, vous retournerez. »

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا  
وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ  
وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ  
تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾

30 Il a bien guidé certains, et d'autres ont mérité l'égarement. C'est qu'ils ont pris, en dehors d'Allah, les démons pour alliés, et pensent tout de même qu'ils sont bien guidés.

فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ  
إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيْطَانَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾

31 Ô fils d'Adam ! Portez vos (plus) beaux vêtements dans chaque mosquée. Mangez et buvez, mais ne soyez pas excessifs, car Allah n'aime pas ceux qui sont excessifs.

Dis : « Qui donc a défendu les parures qu'Allah a mises à la disposition de Ses serviteurs, et les bonnes nourritures qu'Il leur a dispensées ? » Réponds : « Elles sont toutes destinées dans ce bas monde à ceux qui ont cru, et elles leur seront réservées au Jour de la Résurrection. » C'est ainsi que Nous détaillons clairement les versets à des gens qui savent.

33 Dis : « Mon Seigneur n'a défendu que les turpitudes, qu'elles soient visibles ou cachées, ainsi que le péché, l'agression sans juste raison, que vous associiez à Allah ce dont Il n'a révélé aucune preuve d'autorité et que vous racontiez au sujet d'Allah ce que vous ne savez pas. » Pour chaque nation, il est un terme (fixé). Alors, quand vient leur terme, ils ne sauraient ni le retarder d'une heure, ni, non plus, l'avancer.

35 Ô fils d'Adam ! S'il vous vient des Messagers, élus parmi vous, pour vous raconter Mes Signes, ceux qui auront la piété et se seront amendés n'auront nulle crainte et n'auront aucune affliction.

يٰۤاٰدَمُ خُذْ زِيْنَتَكَ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ  
وَكُلُوْا وَشَرِبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ  
الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٣١﴾



قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِي اَخْرَجَ لِعِبَادِهٖ  
وَاطْيَبَتِ مِنَ الرِّزْقِ ؕ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ  
ءَامَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ  
الْقِيٰمَةِ ؕ كَذٰلِكَ نَفْصَلُ الْآيٰتِ لِقَوْمٍ  
يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٢﴾

قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا  
بَطْنَ وَالْاِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاَنْ تُشْرِكُوْا  
بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُزَلِّ بِهٖ سُلْطٰنًا وَاَنْ تَقُوْلُوْا عَلٰى  
اللّٰهِ مَا لَا نَعْمُوْنَ ﴿٣٣﴾

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ؕ فاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاخِرُوْنَ  
سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٣٤﴾

يٰۤاٰدَمُ اِمَّا يٰۤاٰتِيْنٰكُمْ رُّسُلٌ مِّنْكُمْ يَفْضُوْنَ  
عَلَيْكُمْ ؕ اٰتِيْنِيْ فَمَنْ اَنْقَى وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٣٥﴾

36 Et ceux qui auront traité Nos Signes de mensonges et s'en seront détournés méprisants, ceux-là sont les gens voués au Feu, et là ils séjourneront pour l'éternité.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا  
أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٦﴾

37 Qui donc est plus injuste que celui qui débite des mensonges sur le compte d'Allah ou qui dément Ses Signes ? À ceux-là parviendra leur part prescrite, jusqu'à ce que Nos Envoyés (parmi les Anges) viennent reprendre leurs âmes et leur disent : « Que sont ceux que vous invoquiez en dehors d'Allah devenus ? » Eux répondront : « Ils nous ont abandonnés ! » Et c'est ainsi qu'ils témoigneront eux-mêmes qu'ils étaient mécréants.

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ  
بِآيَاتِهِ ۗ أُولَئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُم مِّنَ  
الْكِتَابِ ۗ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ رَسُولُنَا يُتَوَفَّوْنَهُمْ  
قَالُوا إِنَّا مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ  
قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلَيَّ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ  
كَانُوا كَافِرِينَ ﴿٣٧﴾

38 Il dira : « Entrez retrouver en Enfer les nations de djinns et d'humains qui vous ont précédés. » Chaque fois qu'une nation y sera entrée, elle maudira la précédente, jusqu'à ce que, toutes réunies, la dernière dise de la première : « Notre Seigneur ! Ceux-là nous ont égarés, double-leur donc le supplice du Feu. » Il dira : « Pour chacun il y aura le double, mais vous ne savez pas. »

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُم  
مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنسِ فِي النَّارِ ۗ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ  
لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا ادَّارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا  
قَالَتْ أُخْرَيْنَاهُمْ لِأَوْلَاهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ  
أَضَلُّونَا فَآتَاهُمُ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ۗ قَالَ  
لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَٰكِن لَّا نَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

39 Et la première génération dira à la dernière : « Vous n'avez aucun mérite sur nous. Goûtez donc le supplice pour ce que vous avez commis. »

وَقَالَتْ أُولَاهُمْ لِأُخْرَيْنَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ  
عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ فذوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ  
تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾

40 Ceux qui ont traité Nos Signes de mensonges et qui s'en sont détournés, méprisants, ne verront pas s'ouvrir devant eux les portes du ciel, et ils n'entreront au Paradis que lorsque le chameau s'introduira dans le chas d'une aiguille. Et c'est ainsi que Nous rétribuons les criminels.

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا  
لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ  
حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ  
وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٠﴾

41 Ils auront la Géhenne pour literie et des nuages de ténèbres pour couverture. Et c'est ainsi que Nous rétribuons les injustes.

لَهُمْ مِنَ جَهَنَّمَ مَهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ  
وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

42 Et ceux qui ont cru et ont accompli les bonnes œuvres, (qu'ils sachent que) Nous ne chargeons une âme qu'à la mesure de ce qu'elle peut supporter, ceux-là sont les hôtes du Paradis où ils séjourneront pour l'éternité.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا  
نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤٢﴾

43 Nous arracherons toute rancune de leur cœur. Sous eux couleront les rivières, et ils diront : « Louange à Allah Qui nous a bien guidés vers cela. Et nous n'aurions jamais été si bien guidés si Allah ne nous avait pas guidés. Les Messagers de notre Seigneur sont venus avec la vérité. » Ils seront alors appelés : « Voici le Paradis dont vous héritez pour prix de ce que vous faisiez. »

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ  
هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رَسُولٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ  
وَنُودُوا أَنْ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

Les hôtes du Paradis appelleront les hôtes du Feu : « Nous avons trouvé que la promesse de notre Seigneur était vraie. Et vous, avez-vous trouvé aussi que Sa promesse était vraie ? » Ils diront : « Oui. » Alors, un annonciateur leur annoncera : « Qu'Allah maudisse les injustes,

44

qui repoussent (les hommes) loin du chemin d'Allah, le souhaitent tortueux et ne croient pas en l'autre monde. »

45

Entre les deux, il y aura une muraille et, sur *Al-A' râf*, il y aura des hommes qui reconnaîtront chacun à ses traits particuliers. Et ils appelleront les hôtes du Paradis : « Paix sur vous ! » Ils n'y sont pas entrés, encore qu'ils en aient l'ardent désir.

46

Et quand ils auront les yeux tournés vers les hôtes du Feu, ils diront : « Ô Seigneur ! Ne nous mets pas avec les gens injustes. »

47

Les gens de *Al-A' râf* interpellent des hommes qu'ils auront reconnus à leurs traits particuliers en disant : « Tout ce que vous aviez amassé ne vous aura servi à rien, pas plus que ne vous aura profité votre orgueil. »

48

Sont-ce là ceux dont vous disiez qu'ils ne recevraient aucune miséricorde de la part d'Allah ? Entrez au Paradis, il n'y aura nulle crainte pour vous et vous n'aurez aucune affliction !

49

وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ  
وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا  
وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ  
بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ  
بِالْآخِرَةِ كَافِرُونَ ﴿٤٥﴾

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ  
كُلًّا بِسِيمَتِهِمْ وَنَادَوْا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا  
عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا  
رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ  
بِسِيمَتِهِمْ قَالُوا مَا أَعْنَى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا  
كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾

أَهْتُمُوكُمْ أَذْنَابَ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ  
بِرَحْمَةٍ أَدْخَلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾



Et les hôtes du Feu appelleront les hôtes du Paradis : « Versez sur nous un peu d'eau ou un peu de ce qu'Allah vous a dispensé. » Alors, ils répondront : « Allah les a défendus aux mécréants. »

وَنَادَىٰ أَصْحَابَ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ  
أَفِضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ  
اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَمَهُمَا عَلَىٰ

الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾

Voilà ceux qui ont pris leur religion pour objet de divertissement et de jeu. Ils ont succombé à la tentation de ce bas monde. Aujourd'hui Nous les oublions comme ils ont oublié la rencontre de leur Jour-ci, eux qui reniaient obstinément Nos Signes.

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا  
وَعَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنْسَهُمْ  
كَمَا نَسُوا الْآفَاءَ يَوْمَ هَذَا وَمَا  
كَانُوا بِبِئْرِنَا يُجْحَدُونَ ﴿٥١﴾

Nous leur avons transmis un Livre que Nous avons détaillé avec science, afin qu'il soit un guide et une miséricorde à ceux qui ont cru.

وَلَقَدْ جِئْتَهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى  
وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

N'attendent-ils que la réalisation de ses annonces ? Mais le jour où ses annonces seront réalisées, ceux qui l'oubliaient diront : « Les Messagers de notre Seigneur avaient effectivement apporté la vérité, aurons-nous donc des intercesseurs ? Intercéderont-ils en notre faveur ? Ou alors serons-nous ramenés (vers la terre) pour agir autrement que nous ne le faisons ? » Ils se seront perdus eux-mêmes, et seront abandonnés par ce qu'ils inventaient (comme fausses divinités).

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي  
تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ  
قَدْ جَاءَتْ رُسُلًا رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا  
مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلْ  
غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا  
أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا  
يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾

54 Votre Seigneur est Allah Qui créa les cieux et la terre en six jours, puis S'établit avec une infinie Majesté sur le Trône (*istawâ*).<sup>182</sup> Il recouvre le jour par la nuit, et celle-ci poursuit (le jour) en permanence. Le soleil, la lune et les étoiles, (Il les créa) soumis à Son commandement. C'est de Lui Seul que procèdent la création et le commandement. Gloire soit rendue à Allah, Seigneur de l'Univers.

إِنِّي رَبِّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى  
الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَيْثُهَا  
وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ  
بِأَمْرِهِ ۗ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ۗ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾

55 Invoquez votre Seigneur avec humilité et en secret, car Il n'aime pas les transgresseurs.

أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۗ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ  
الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾

56 Ne semez pas la corruption sur terre après l'amélioration de son état. Invoquez-Le avec crainte et espérance, car la miséricorde d'Allah est proche des bienfaiteurs.

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا  
وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ  
مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾

57 C'est Lui Qui envoie les vents comme heureuse annonce de Sa miséricorde. Lorsqu'ils portent des nuages lourds, Nous les dirigeons vers une terre déjà morte et en faisons descendre l'eau par laquelle Nous faisons sortir toutes sortes de fruits. C'est ainsi que Nous ferons sortir les morts (des tombes), peut-être vous souviendrez-vous.

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ  
رَحْمَتِهِ ۗ حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَّتْ سَحَابًا ثِقًا أَلسُقْنَهُ  
لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ ۗ مِن كُلِّ  
الشَّجَرَةِ كَذٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ  
تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

<sup>182</sup> Comme le sens du mot « *istawâ* » est intraductible (nous employons ce néologisme au lieu de « intraduisible » qui pourrait avoir des connotations péjoratives), les gestes d'Allah étant indicibles et en tout point nonpareils, nous ajoutons au verbe « S'établit », faute de mieux, l'expression « avec une infinie Majesté ».

La bonne terre voit pousser sa  
végétation par la grâce du  
Seigneur. Quant à celle de la  
58 mauvaise terre, elle ne sort que  
péniblement, maigre et précaire.  
C'est ainsi que Nous varions Nos  
Signes aux gens reconnaissants.

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي  
خَبثٌ لَا يُخْرِجُ إِلَّا كَنَكِدًا كَذَلِكَ نُصَرِّفُ  
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾

Nous envoyâmes Noé à son  
peuple. « Ô peuple mien, dit-il,  
59 adorez Allah, car vous n'avez  
d'autre divinité que Lui, et je  
crains pour vous le supplice d'un  
très grand Jour. »

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ  
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾

L'assemblée des notables de son  
peuple dirent alors : « Nous te  
60 voyons dans un égarement  
flagrant. »

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي ضَلَالٍ  
مُبِينٍ ﴿٦٠﴾

« Je ne suis point dans  
61 l'égarement, répondit-il, mais je  
suis un Messager du Seigneur de  
l'Univers.

قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ  
مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦١﴾

Je vous transmets les messages de  
62 mon Seigneur, je vous donne les  
meilleurs conseils et je sais  
d'Allah ce que vous ne savez pas.

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ  
مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

Vous étonnez-vous donc qu'il vous  
soit parvenu un rappel de votre  
63 Seigneur, par le biais d'un homme  
d'entre vous, afin qu'il vous  
avertisse, que vous ayez la piété et  
que vous receviez la grâce ? »

أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ  
رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ  
تَرْحَمُونَ ﴿٦٣﴾

Ils le traitèrent d'imposteur. Mais  
 Nous le sauvâmes avec ses  
 64 compagnons sur l'Arche et nous  
 noyâmes ceux qui avpaient  
 démenti Nos Signes. C'était en  
 vérité un peuple aveugle.

فَكَذَّبُوهُ فَأَجْنَيْنَهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ  
 وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ  
 كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾

Aux 'Ad, (Nous avons envoyé) leur  
 65 frère Hûd qui leur dit : « Ô  
 peuple mien! Adorez Allah, car vous  
 n'avez d'autre divinité que Lui. Ne  
 Le craignez-vous donc pas ? »

﴿٦٥﴾ وَإِلَىٰ عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ  
 مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرِهِ ۖ أَفَلَا تَنْتَفُونَ ﴿٦٥﴾



L'assemblée des notables qui  
 66 mé croyaient dirent alors : « Nous  
 te voyons (patauger) en pleine  
 débilite, et nous pensons que tu es  
 un imposteur. »

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا  
 لَنَرَنَّكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنُظُنُّكَ مِنَ  
 الْكَاذِبِينَ ﴿٦٦﴾

« Ô peuple mien, dit-il alors, je ne  
 67 souffre d'aucune débilite, je suis  
 seulement un Messager du  
 Seigneur de l'Univers.

قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ  
 مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾

Je vous transmets les messages de  
 68 mon Seigneur, et je suis pour vous  
 un conseiller loyal.

﴿٦٨﴾ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَإِنَّا لَكُم نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾

Vous étonnez-vous donc qu'il vous  
 soit parvenu un rappel de votre  
 Seigneur, par le biais d'un homme  
 d'entre vous, afin qu'il vous  
 69 avertisse ? Souvenez-vous qu'Allah  
 a fait de vous les successeurs du  
 peuple de Noé et qu'Il a ajouté à la  
 hauteur de votre stature.  
 Souvenez-vous donc des faveurs  
 d'Allah, peut-être réussirez-vous. »

أَوْ عَجِبْتُمْ أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ  
 مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ ۖ وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ  
 خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ  
 بَضْطَةً ۖ فَادْكُرُوا ءَالَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ  
 تُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

70 Ils dirent : « Es-tu venu nous persuader d'adorer Allah Seul et d'abandonner ce qu'adoraient nos pères ? Fais donc arriver ce dont tu nous menaces si (dans tes paroles) tu es véridique ? »

قَالُوا أَجِئْنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا  
كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأُنَبِّئْنَا بِمَا نَعِدُنَا إِن  
كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧٠﴾

71 Il dit : « (Ayez la certitude que) le supplice et la colère de votre Seigneur s'abattront sur vous. Disputerez-vous avec moi de ces (divinités) que vous et vos pères avez nommées et qu'Allah n'avait appuyées d'aucune preuve d'autorité ? Attendez donc, je suis avec vous parmi ceux qui attendent. »

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّن رَّبِّكُمْ رِجْسٌ  
وَعَصَبٌ مِّمَّا تَتَّجِدُونَ فِي سَمَاءِ  
سَمِيئْتُمْ هَآءَ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ  
بِهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ فَاَنْظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ  
الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٧١﴾

72 Nous le sauvâmes, avec ceux qui l'accompagnaient, par Notre grâce. Et Nous fîmes périr jusqu'au dernier ceux qui traitaient Nos Signes de mensonges, eux qui n'étaient pas croyants.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَقَطَعْنَا  
دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا  
مُؤْمِنِينَ ﴿٧٢﴾

73 Et aux Thamûd, (Nous avons envoyé) leur frère Çâlih, qui leur dit : « Ô peuple mien ! Adorez Allah, car vous n'avez d'autre divinité que Lui. Une preuve évidente vous est venue de votre Seigneur : cette chamelle d'Allah est un Signe pour vous. Laissez-la paître sur la terre d'Allah et ne lui faites aucun mal, ou alors vous prendra un douloureux supplice.

وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَا قَوْمِ  
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَهِ غَيْرُهُ قَدْ  
جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ هَذِهِ  
نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ  
فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

Et souvenez-vous (dit encore Çâlih) quand Il fit de vous des successeurs après les 'Ad et vous établit, puissants, sur terre. Dans ses plaines, vous bâtissiez des châteaux et dans ses montagnes, vous sculptiez des maisons. Souvenez-vous donc des faveurs d'Allah et ne répandez point, en semeurs de trouble, la corruption sur terre. »

L'assemblée des notables de son peuple, fiers et hautains, dirent à ceux qui, parmi les plus faibles, avaient la foi : « Savez-vous, vous autres, que Çâlih est envoyé de la part de son Seigneur ? » Ils répondirent : « Nous croyons à son message ! »

Du haut de leur orgueil, (les notables) répliquèrent : « Nous autres, ne croyons nullement en quoi vous avez cru ! »

Puis ils tuèrent la chamelle, enfreignant ainsi le commandement de leur Seigneur, et dirent : « Ô Çâlih ! Fais donc qu'il nous arrive ce dont tu nous menaces, si tu es du nombre des Envoyés ! »

Un grand ébranlement les surprit alors et, au matin, ils gisaient inertes dans leurs maisons.

وَأذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَنْخُدُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا آيَاتِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضِعُوا لِمَنْ أَمَنَ مِنْهُمْ أَنْتَعْلَمُونَ أَنْتَ صَلِحًا مِمَّنْ سَلَّ مِنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي آمَنْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٧٦﴾

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يُصَلِّحُ آثِنَا بِمَا نَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْأَمْرَسِلِينَ ﴿٧٧﴾

فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثِيمِينَ ﴿٧٨﴾

Il se détourna d'eux en disant :  
 « Ô peuple mien ! Je vous ai  
 pourtant transmis le message  
 79 de mon Seigneur et vous ai été  
 de bon conseil, mais vous  
 n'aimez pas les bons  
 conseillers. »

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ  
 رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ  
 النَّاصِحِينَ ﴿٧٩﴾

Et Loth, qui dit à son peuple :  
 80 « Vous vous adonnez à un vice  
 que nul autre aux mondes n'avait  
 pratiqué avant vous !

وَلَوْطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا  
 سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾

Vous recherchez les plaisirs  
 charnels avec les hommes plutôt  
 81 qu'avec les femmes : vous êtes  
 vraiment un peuple porté aux  
 excès ! »

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ  
 النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾

Ils n'eurent alors pour toute  
 82 réponse que de dire : « Chassez-  
 les de votre cité, ce sont des gens  
 qui revendent la pureté.<sup>183</sup> »

وَمَا كَانَتْ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا  
 أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ  
 يَنْظَهُرُونَ ﴿٨٢﴾

Nous le sauvâmes avec sa famille,  
 83 à l'exception de sa femme qui fut  
 du nombre des anéantis.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا أُمَّرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ  
 الْغَابِرِينَ ﴿٨٣﴾

Sur eux Nous fîmes tomber une  
 84 pluie (de pierres d'argile). Vois  
 donc quel fut le sort des  
 criminels.

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَأَنْظَرُكَيفَ  
 كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾

<sup>183</sup> Il s'agit là d'une antiphrase: les propos du peuple de Loth sont ironiques. Voir aussi le verset 56 de la sourate An-Naml (Les Fourmis).

Et (Nous avons envoyé) au peuple des Madyan leur frère Chou'ayb, qui leur dit : « Ô peuple mien ! Adorez Allah, car vous n'avez d'autre divinité que Lui. Une preuve évidente vous est venue de votre Seigneur. Respectez donc la mesure et le poids et ne restituez pas aux gens moins que ce qui leur est dû. Ne répandez pas la corruption sur terre après l'amélioration de son état. Ce sera meilleur pour vous, si vous êtes croyants.

Et ne restez pas en travers de toute voie à menacer ou à repousser du chemin d'Allah celui qui croit en Lui, chemin que vous souhaitez tortueux. Souvenez-vous que vous étiez peu nombreux et qu'Il a multiplié votre nombre. Et voyez quel fut le sort des semeurs de trouble.

Si seule une partie d'entre vous a cru à la mission pour laquelle j'ai été envoyé, et qu'une autre partie n'y ait pas cru, prenez patience jusqu'à ce que le Jugement d'Allah vous départage, car c'est Lui le Meilleur des juges. »

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَنْقُومُ  
 عَبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنَّ إِلَهِ غَيْرُهُ  
 قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ  
 فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا  
 تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا  
 تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا  
 ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ  
 مُّؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ  
 وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَن ءَامَنَ  
 بِهِ. وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأذْكَرُوا إِذْ  
 كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمُ ۗ وَانظُرُوا  
 كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾

وَإِن كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنكُمْ ءَامَنُوا  
 بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ. وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا  
 فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا ۗ وَهُوَ خَيْرُ  
 الْحَاكِمِينَ ﴿٨٧﴾